

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(Le français suit)

JUDGMENT TO BE RENDERED ON APPEAL

April 29, 2024

OTTAWA – The Supreme Court of Canada will deliver its judgment on the following appeal at 9:45 a.m. ET on Friday, May 3, 2024.

Franck Yvan Tayo Tompouba v. His Majesty the King (B.C.) ([40332](#))

40332 *Franck Yvan Tayo Tompouba v. His Majesty the King*
(B.C.) (Criminal) (By Leave)

(PUBLICATION BAN IN CASE) (CERTAIN INFORMATION NOT AVAILABLE TO THE PUBLIC)

Criminal law — Trial — Language of accused — French-speaking accused not advised of his right to be tried in official language of his choice — Whether curative proviso in s. 686 of *Criminal Code* can apply to violation of s. 530(3) of *Criminal Code* — Whether new trial must be ordered — *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46, ss. 530(3), 686(1)(b).

Mr. Tayo Tompouba was charged with sexual assault. On his first appearance, he was not advised of his right to apply for a trial in French, despite the court's obligation to inform him of that right under s. 530(3) of the *Criminal Code*. He was convicted following a trial in English. The Court of Appeal acknowledged that not advising Mr. Tayo Tompouba of his right was an error, but it applied the curative proviso to dismiss his appeal. It held that the right provided for in s. 530(3) is a procedural right, not a substantive right.

PROCHAIN JUGEMENT SUR APPEL

Le 29 avril 2024

OTTAWA – La Cour suprême du Canada rendra jugement dans l'appel suivant le vendredi 3 mai 2024, à 9 h 45 HE.

Franck Yvan Tayo Tompouba c. Sa Majesté le Roi (C.-B.) ([40332](#))

40332 *Franck Yvan Tayo Tompouba c. Sa Majesté le Roi*
(C-B) (Criminelle) (Autorisation)

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER) (CERTAINES INFORMATIONS NON DISPONIBLES POUR LE PUBLIC)

Droit criminel — Procès — Langue de l'accusé — Un justiciable francophone n'a pas été avisé de son droit à un procès dans la langue officielle de son choix — La disposition réparatrice de l'art. 686 du *Code criminel* peut-elle

s'appliquer à une violation du par. 530(3) du *Code criminel*? — Faut-il ordonner un nouveau procès? — *Code criminel*, L.R.C. (1985), ch. C-46, art. 530(3), 686(1)b).

Monsieur Tayo Tompouba est inculpé d'agression sexuelle. Lors de sa première comparution, il n'est pas avisé de son droit de faire une demande de subir son procès en français, malgré l'obligation de la cour de l'en informer selon le par. 530(3) du *Code criminel*. Il est reconnu coupable après un procès en anglais. La Cour d'appel reconnaît l'erreur de ne pas avoir avisé M. Tayo Tompouba de son droit, mais elle applique la disposition réparatrice afin de rejeter son appel. La Cour d'appel statue que le droit prévu au par. 530(3) s'agit d'un droit procédural et non d'un droit substantiel.

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :

Registry-greffe@scc-csc.ca

1-844-365-9662